



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch



Ausgabe 29

Freitag, 1. Dezember 2017

Nummer 48



Informationsveranstaltung Ganztageschulbetrieb

In der Gemeinderatssitzung am 16.10.2017 hat der Gemeinderat den dreizügigen Ausbau der Grundschule beschlossen. Hintergrund der Planung ist, dass ab dem Schuljahr 2019/20 erstmals die Dreizügigkeit bei den Schulanfängerkindern erreicht wird und die derzeitigen Raumkapazitäten an der Grundschule hierfür nicht ausreichen würden.

Die erforderlichen Ausbaumaßnahmen des Schulgebäudes beschäftigen bereits heute schon die Schule, die Gemeinde und deren Verwaltung. Der aktuelle Bedarf an Ganztagesbetreuung wird durch den Anstieg der Schülerzahlen weiter zunehmen und bringt somit das Thema Ganztageschulbetrieb mit in die Planungen und Überlegungen.

Vor diesem Hintergrund laden Grundschule und Gemeindeverwaltung zu einer ersten **Informationsveranstaltung** ein

**am Dienstag, 5. Dezember 2017,
um 19.00 Uhr
in den Bürgersaal im Gutshof, Hauptstraße 4.**

Bürgermeister Laub, Schulleiter Früh und Vertreter der Gemeindeverwaltung werden über den aktuellen Planungsstand informieren und für Ihre Fragen und Anregungen zur Verfügung stehen.

Hinweis:

Ein möglicher Ganztageschulbetrieb in Wahlform würde erst mit Wirkung zum Schuljahr 2020/21 eingeführt werden. Hauptzielgruppe dieser Informationsveranstaltung sind daher die Eltern aus der KiTa ab dem Einschulungsjahrgang 2020/21. Die aktuell laufenden Klassen der Grundschule werden lediglich von den Umbaumaßnahmen betroffen sein.

Wir freuen uns über Ihren Besuch.

Mit den besten Grüßen

Walter Laub
Bürgermeister

Siegmund Früh
Rektor der Grundschule Umkirch

30. Umkircher Weihnachtsmarkt auf dem Gutshof

Samstag, 9. Dezember 2017

14.00 bis 20.00 Uhr

Sonntag, 10. Dezember 2017

12.00 bis 20.00 Uhr

Eröffnung des Weihnachtsmarkts durch Bürgermeister Laub

Samstag, um 14.00 Uhr unterstützt durch die Kinder des Umkircher Kita-Chors.

Sonntag, um 12.00 Uhr unterstützt durch die Jugendkapelle des Musikvereins Umkirch

An beiden Tagen wird das DRK Umkirch einen 3 Meter langen Hefezopf verkaufen. Der Erlös wird dieses Jahr für die Aktion Weihnachtsbesuche in der Adventszeit bei Umkircher Senioren verwendet. Der Anschnitt findet jeweils zur Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch Herrn Bürgermeister Laub statt.

Die Freiburger Puppenbühne kommt zu uns auf den Weihnachtsmarkt. Der Eintritt kostet 2,50 Euro.

- **Samstag, 9. Dezember 2017, „Die Blumenprinzessin“ um 15.00 Uhr, im Feuerwehrgebäude**
- **Sonntag, 10. Dezember 2017, „Kasper und der Weihnachtsmann“ um 15.00 Uhr, im Feuerwehrgebäude**

An beiden Tagen kommt gegen 16.00 Uhr der Nikolaus und hat eine Überraschung für die Kinder dabei. Bei gutem Wetter bietet der „Reitverein Stall Forellenhof e.V.“ am Samstag nach der Eröffnung Kutschfahrten und für unsere kleinen Besucher der „Reit- und Fahrverein Umkirch-March e.V.“ jeweils nach der Eröffnung Ponyreiten an. Eine Kindereisenbahn dreht an beiden Tagen ihre Runden für unsere Kleinen! Als neues Angebot erwartet Sie dieses Jahr am Samstag und Sonntag eine Fotobox im Rathaus. Die Gemeindebücherei veranstaltet an beiden Tagen, um 16.30 Uhr, im Rathaus ein weihnachtliches Bilderbuchkino für Kinder. Der Eintritt ist frei.

- **Samstag, 9. Dezember 2017, „Der kleine Weihnachtsmann geht in die Stadt“**
- **Sonntag, 10. Dezember 2017, „Warten auf´s Christkind“**

*Genießen Sie die Angebote
rund um den Weihnachtsmarkt
und lassen Sie sich in
vorweihnachtliche Stimmung
versetzen!*

**Kostenlose
Bastelaktion
für Kinder an beiden
Tagen**

Parkmöglichkeiten finden Sie am Schlossfriedhof!

Gospelkonzert zum Advent

Anlässlich des diesjährigen Weihnachtsmarktes bieten wir Ihnen wieder ein besonderes musikalisches Ereignis an:

Der Gospel Chor „Golden Harps“ kommt zu uns nach Umkirch!

**Samstag, 9. Dezember 2017, um 20.00 Uhr
im Bürgersaal Umkirch (Gutshof, Hauptstraße 3).**

Sichern Sie sich Karten für dieses vorweihnachtliche Erlebnis:

Vorverkauf	10,00 € / ermäßigt 9,00 €
Abendkasse	12,00 € / ermäßigt 11,00 €

(als „ermäßigt“ gelten Schüler, Studenten, Zivildienstleistende, Schwerbehinderte, Auszubildende, Arbeitslose, Rentner) Kinder bis einschließlich 10 Jahre frei.

Die Karten bekommen Sie an unseren Vorverkaufsstellen:

Rathaus (Bürgerbüro), Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch, 07665/505-0
Schreibwaren Buntstift, Hauptstraße 10, 79224 Umkirch, 07665/51578
Oder in allen Reservix VVK-Stellen unter www.reservix.de.

Die Golden Harps sind mit Ihren Auftritten als Chor sowie ihren regelmäßigen Projekten in der Region sehr bekannt. Der Gospelchor hat sich mit vielen Auftritten seit seiner Gründung im Jahre 1997 in die Herzen einer stetig anwachsenden Fangemeinde gesungen.

Wir freuen uns auf dieses Adventkonzert in Umkirch. Der Gospel Chor präsentiert Ihnen bekannte Weihnachts-Gospelsongs, sowie eine Reihe altbekannter Weihnachtsmelodien in ein Gewand zeitgenössischer Gospelmusik gekleidet. Der Chor mit rund 30 Sängerinnen und Sängern aus der Region, eigener Band, Solistinnen und Solisten präsentiert sich in einer einmaligen und einzigartigen Auftrittsform. Ein unverwechselbarer Musikstil, der für jeden Zuhörer zu einem bleibenden Erlebnis wird.

Wer sich mit modernen Klängen in Kombination mit der alten Botschaft der Advents- und Weihnachtszeit auf die Festtage einstimmen möchte, ist bei diesem Konzert richtig. Einlass ist ab 19.00 Uhr. Vor, während und nach dem Konzert freut sich der Musikverein Umkirch darauf, Sie mit Speisen und Getränken zu bewirten.

Verschönern Sie sich diesen Adventsabend mit einer Gospelmusik, die die Seele des Menschen in hohem Maße anspricht und lassen Sie sich in dieser oft hektischen Zeit in vorweihnachtliche Stimmung versetzen.

PARKMÖGLICHKEITEN FINDEN SIE AM SCHLOSSFRIEDHOF!

Umkirchs neuer Schulleiter Siegmund Früh ist offiziell im Amt



Ansprache des Bürgermeisters



Dankeschön für Michaela Heitzler-Andris

Genau 50 Tage, nachdem der Nachfolger von Eva Oyntzen die Leitung der Grundschule am Kinderbildungshaus „KiZ“ übernommen hatte, wurde der Wechsel an der Schulschleife mit einem Mini-Schulfest in der Mensa begangen.

Unter den zahlreichen Gästen befanden sich neben dem Umkircher Kollegium auch etliche

Lehrer der Breisacher Julius-Leber-Schule, die Früh vor dem Wechsel nach Umkirch geleitet hatte. Auch seine Nachfolgerin Ellen Bastian hatte es sich nicht nehmen lassen, am Begrüßungsfest dabei zu sein. Aus March war der Leiter der Gemeinschaftsschule, Bernhard Wichmann, gekommen. Sogar gleich zwei Vertreter des Staatlichen Schulamtes Freiburg, dessen kommissarischen Leiter Thomas Kanstinger sowie der für Umkirch zuständige Schulrat Axel Rees saßen in der zum Festsaal umgebauten Mensa.

Mit dem Job des Bürgermeisters verglich Bürgermeister Laub auch die Position des Schulleiters. „Es gibt zig Akteure, die etwas von einem wollen und eine ganze Fülle unterschiedlicher Erwartungen und Anforderungen. Die Top-Position ist eine große Herausforderung“, umriss Walter Laub die anspruchsvolle Aufgabe. Neben der Herausforderung der neuen Umgebung kämen mit der kommenden Dreißigigkeit und der Diskussion um die Einführung der Ganztagschule weitere Neuerungen auf den Neuen zu, wusste der Bürgermeister. „In Umkirch sehen sich die politisch verantwortlichen als Bildungspartner, denn eine gute Schulbildung erlaubt Teilhabe,



Abschlussrap des Lehrerchores



Glückwünsche zum Amtsantritt:
Siegmund Früh und stv. Schulleiter Thomas Kanstinger

eine gute Schule ist immer auch Standortfaktor“, unterstrich das Gemeindeoberhaupt die Bedeutung der Einrichtung.

Voll des Lobes für den neuen Schulleiter war Thomas Kanstinger. Er bescheinigte dem 1976 geborenen Pädagogen mit Liebe zum Sport, „Begeisterung bei der Arbeit, Empathie und Hilfsbereitschaft“. Höchstes Ziel des Pädagogen Siegmund Früh sei es, „das Selbstbewusstsein jedes einzelnen Kindes zu stärken“, führte der kommissarische Schulleiter aus.

Damit die Veranstaltung nicht zu Ansprachen lastig wurde, gab es ein buntes Rahmenprogramm, durch welches – teils im legendären Blues-Brothers-Dress, teils als über den neuen Chef und den mit ihm eingekehrten neuen Sitten humorig aus dem Nähkästchen plaudernde Lehrerinnen – das Duo Sylvia Sauer und Simone Sörensen führte. Und natürlich hatten auch die Schülerinnen und Schüler was für den neuen Chef vorbereitet. Die Klasse 2b brachte Socken zum Singen, die 2a sang selbst. Gesang gab es zudem vom Lehrerchor – weit angeleitet aus Breisach – der Lehreband der Julius-Leber-Schule.

„Ich bin schon 50 Tage hier, und es ist immer noch ein schönes Gefühl“, eröffnete Siegmund Früh seine Rede. Er gestand aber auch, dass „der Neuaufbruch Umkirch“ für ihn doch herausfordernder sei, als zunächst angenommen. „Ich bitte um ein wenig Zeit, vor allem um gegenseitiges Vertrauen herzustellen“, wandte er sich vor allem an Eltern, politische Vertreter und Kollegium. Viel Zeit – 15 Jahre nämlich – hatte Michaela Heitzler-Andris an der „Informations- und Schaltzentrale“ der Schule gesessen. Zwei Tage vor Siegmund Frühs offiziellem Amtsantritt endete ihre „Amtszeit“. Dafür gab es viel Applaus, einen Gutschein und vom neuen Schulleiter einen Blumenstrauß. Bevor sich die Gäste zum Umtrunk um die Stehtischchen versammelten, brachte Siegmund Früh gemeinsam mit dem Lehrerchor einen Abschiedsrap für die scheidende Schulleiterin zu Gehör.



Der 2a-Chor unter Leitung von Sylvia Sauer

Aktion Weihnachtswunsch 2017

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Alle Jahre wieder steht sie vor Tür: Die „Aktion Weihnachtswunsch“ der Gemeinde Umkirch.

Krankheit und Arbeitslosigkeit aber auch das Alter bringen einige Mitbürgerinnen und Mitbürger in finanzielle Not.

Die schönste Zeit im Jahr wird dadurch getrübt. Vor allem Kinder leiden unter diesen Lebensumständen. Wir haben es uns zum Anliegen gemacht, diesen Menschen etwas Gutes zu tun und ihnen zu einer schöneren Weihnachtszeit zu verhelfen.

Deshalb möchte ich auch Sie um eine kleine Spende bitten.
Für Ihre Unterstützung bedanke ich mich herzlich im Voraus.

Ihr
Walter Laub
Bürgermeister



Volksbank Freiburg
BLZ: 680 900 00, KTO.-NR. : 53902006
IBAN: DE89 6809 0000 0053 9020 06
BIC: GENODE61FR1

Sparkasse Freiburg
BLZ 680 501 01, KTO.-NR. : 2010988
IBAN: DE95 6805 0101 0002 0109 88
BIC: FRSPDE66XXX



Wünsche werden wahr!

Jedes Jahr vor Weihnachten organisiert die Gemeindeverwaltung Umkirch die Spendenaktion Weihnachtswunsch. Umkircher Unternehmen und Privatpersonen spenden fleißig, um jenen Menschen im Ort einen Weihnachtswunsch zu erfüllen, deren finanzielle Möglichkeiten sehr begrenzt sind.

So können Kinder und Erwachsene mit Geschenken bedacht werden, welche in einem Leistungsbezug sind. Sei es Grundsicherung im Alter, Leistungen nach dem ALG II, AsylbLG oder Sozialhilfe. Sie zählen zu diesem Personenkreis oder kennen jemanden der dazu zählt?

Dann ist es möglich Wünsche im Rahmen der Sprechzeiten der Sozialberatung im Rathaus anzugeben. Hierfür bringen Sie bitte den entsprechenden Nachweis über Ihren Leistungsbezug mit.

Zu folgenden Zeiten können Sie kommen:

Montags:	9:30 Uhr bis 11:30 Uhr
Mittwochs:	15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Freitags:	9:00 Uhr bis 12:30 Uhr

Wir bitten darum Wünsche so konkret wie möglich zu definieren. Wir möchten weitestgehend auf die Ausgabe von Gutscheinen verzichten!

Wünsche können bis zum 01.12.2017 abgegeben werden. Danach gibt es keine Möglichkeit mehr dafür!

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass es sich um eine Spendenaktion handelt und kein Rechtsanspruch auf die Erfüllung der Wünsche besteht!



Bienvenue Bruges auf dem Weihnachtsmarkt

Was vor rund 25 Jahren, damals noch in einer Laube auf dem alten Gutshof, seinen Anfang nahm, findet auch dieses Jahr seine traditionelle Fortsetzung. Wir erwarten wieder eine Delegation von 8 Personen aus unserer Partnergemeinde, die sich aus Mitgliedern des Komitees und Vertretern der Gemeinde Bruges zusammensetzt. Und: Erstmals wird ein Weingut aus dem Bordelais seinen Wein selbst zur Verkostung und zum Verkauf anbieten. Es sind Jean Bernard Marque und Bernard Sartron, die als vormaliger bzw. jetziger Besitzer des Chateau Maison Noble natürlich ihren Rotwein, aber auch Clairet und Weißwein anbieten werden. Dabei unterstützt sie ein Weinbauschüler aus unserer Region, der auf dem dortigen Weingut ein interessantes Praktikum absolviert hat.

Nicht fehlen wird aber auch ein guter Cremant aus dem Anbaugebiet von St. Émilion.

Natürlich darf man sich auch wieder auf die von Erick Fortin meisterlich zubereiteten Huitres oder gebratene Happen der ‚Foie de Canard‘ freuen.

Am Rande des Weihnachtsmarktes wird es auch wieder ein Arbeitstreffen der beiden Komitees geben, auf dem u.a. der Termin unseres nächstjährigen Besuchs in Bruges, der im schottischen Leven geplante Jugendaustausch in den Sommerferien und ein angedachtes Kunstausstellungsprojekt gehen wird.

Das Komitee freut sich schon heute auf Ihren Besuch am Stand der Bruger und auf viele anregende Gespräche.

À très bientôt
Ihr Partnerschaftskomitee



Historische Weihnachtskrippe im Umkircher Rathaus

Im 1. OG des Rathauses
ist eine Weihnachtskrippe
mit historischen Figuren aufgebaut.

Die im 18. Jahrhundert
gefertigte Krippe
stammt ursprünglich aus Oberitalien.

Die Krippe kann zu den Öffnungszeiten
des Rathauses besichtigt werden.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch





Die Farben der Steine

Einladung Offenes Wochenende

im Rathaus Umkirch
anlässlich des Weihnachtsmarktes am
9. und 10. Dezember 2017

Bernhard Malin
DIE FARBEN DER STEINE

Öffnungszeiten:
Samstag, 09.12.2017 14 – 18 Uhr
Sonntag, 10.12.2017 11 – 18 Uhr

In einem weihnachtlichen Ambiente im Rathaus sind Sie herzlich eingeladen, die neuen Wandobjekte und Skulpturen anzuschauen. Bernhard Malin ist persönlich zu den Öffnungszeiten anwesend und freut sich auf interessante Gespräche mit Ihnen.



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Verkehrsregelnde Maßnahme bezüglich einer Treibjagd

Am Samstag, 02.12.2017, findet im Zeitraum von 08:30 bis 15:00 Uhr zwischen Umkirch und Waltershofen eine Treibjagd statt. Selbstverständlich wird von den Jägern ein Sicherheitsabstand zu den Straßen eingehalten. Zudem werden die Gebiete in Straßennähe nicht von Treibern durchkämmt. Dennoch kann es vorkommen, dass Wildtiere, vor allem Wildschweine, gleichzeitig über die Straße wechseln. Aus Sicherheitsgründen wird deshalb im Straßenabschnitt Umkirch-Waltershofen der Verkehr im angegebenen Zeitraum per Beschilderung gesondert geregelt. Es wird unter anderem die Höchstgeschwindigkeit herabgesetzt. Wir bitten daher alle Verkehrsteilnehmer um Beachtung und Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Keine Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Am **Mittwoch, 6. Dezember 2017**
findet keine Abendsprechstunde
von Bürgermeister Walter Laub statt.

Gesprächstermine können jederzeit
unter Telefon 505-10 vereinbart werden.

Geschwindigkeitsmessung vom Landkreis Breisgau- Hochschwarzwald



Folgende Geschwindigkeitsmessungen wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	17.11.2017
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Gottenheimer Straße
Einsatzzeit:	5.00 – 11.30 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	505
Beanstandungen:	80
Höchstgeschwindigkeit:	57

Mutwillige Zerstörung der Jugendhütte im Heuele

Am 16.11.2017 haben Unbekannte die Innenbeleuchtung der Jugendhütte im Heuele von der Decke gerissen und den Stromverteiler beschädigt.

Vandalismus dieser Art können und wollen wir nicht dulden! Hierdurch entstehen Kosten für den Steuerzahler in nicht unerheblicher Höhe.

Sollten Sie bezüglich dieser Sachbeschädigung Hinweise haben, melden Sie diese bitte bei unserem Ordnungsamt.
s.freudig@umkirch.de
07665 / 505-15

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Umkircher Wochenmarkt

samstags
von 7:30 - 12:30 Uhr

auf dem **Gutshof**



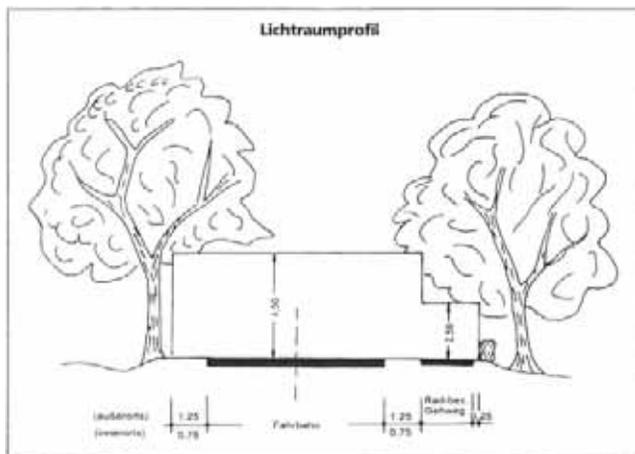
Überhängende und nicht stand-sichere Bäume und Sträucher entlang von Straßen jetzt zurückschneiden



Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald erinnert an die Verantwortung der Grundstückseigentümer

Winterzeit ist Baumschnittzeit. Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald rät Grundstückseigentümern die zulässige Schneidezeit von Bäumen und Hecken bis zum 1. März 2018 zu nutzen, um die sogenannten „Lichtraumprofile“ entlang der Straßen freizuhalten. Die Straßenverkehrsbehörde stellt derzeit immer wieder fest, dass Bäume, Hecken, Büsche und Sträucher von privaten Grundstücken weit auf öffentliche Straßen hineinragen und damit die freie Sicht der Verkehrsteilnehmer beeinträchtigen. Ebenfalls verdecken auch herabhängende Äste vielerorts Verkehrszeichen. Zudem gefährden dürre Äste und nicht mehr standsichere Bäume die Verkehrssicherheit. Das Landratsamt erinnert in diesem Zusammenhang an die Schadensersatzpflicht der Grundstückseigentümer, sollten Überhänge, abbrechende Äste oder umstürzende Bäume Unfälle verursachen oder Fahrzeuge beschädigen.

Für ein ausreichendes Lichtraumprofil an den Straßen muss über der Fahrbahn und über einem angrenzenden Seitenstreifen von anderthalb Meter Breite außerorts, beziehungsweise einem halben Meter Breite innerorts, ein lichter Raum von viereinhalb Meter eingehalten werden. Bei einem vorhandenem Rad- und Gehweg muss zusätzlich über dem Radweg und einem viertel Meter breiten Seitenstreifen ein lichter Raum von zweieinhalb Meter frei gehalten werden. Im Hinblick auf die Belaubung der Bäume und Sträucher im Sommer und den damit verbundenen größeren Durchhang der Äste und Zweige rät die Straßenverkehrsbehörde den lichten Raum in allen Fällen jeweils um einen halben Meter zu erweitern.



Meldestichtag zur Tierseuchenkassenbeitragsveranlagung für 2018 ist der 01.01.2018



Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2017 versandt. Sollten Sie bis zum 01.01.2018 keinen Meldebogen erhalten haben, rufen Sie uns bitte an. Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 20 des Gesetzes zur Ausführung des Tierseuchengesetzes in Verbindung mit der Beitragssatzung.

Viehhändler (Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften) sind zum 1. Februar 2018 meldepflichtig. Die uns bekannten Viehhändler, Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften erhalten Mitte Januar 2018 einen Meldebogen.

Meldepflichtige Tiere sind:

Pferde

Schweine

Schafe

Bienenvölker

(sofern nicht über einen Landesverband gemeldet)

Hühner

Truthühner/Puten

Nicht zu melden sind:

Rinder einschließlich Bisons, Wisent und Wasserbüffel. Die Daten werden aus der HIT Datenbank (Herkunfts- und Informationssystem für Tiere) herangezogen.

Nicht meldepflichtig sind u.a.

Gefangengehaltene Wildtiere (z.B. Damwild, Wildschweine), **Esel, Ziegen, Gänse und Enten**

Werden bis zu 49 Hühner und/oder Truthühner und keine anderen meldepflichtigen Tiere (s.o.) gehalten, entfällt die Melde- und Beitragspflicht für die Hühner und /oder Truthühner. Für die Meldung spielt es keine Rolle, ob die Tiere in einem landwirtschaftlichen Betrieb stehen oder in einer Hobbyhaltung. Zu melden ist immer der gemeinsam gehaltene Gesamtbestand je Standort. Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt gemeldet werden.

Schweine-, Schaf- und/oder Ziegen sind, unabhängig von der Stichtagsmeldung an die Tierseuchenkasse BW, bis 15.01.2018 selbstständig an die HI-Tierdatenbank zu melden. Nähere Informationen und Kontaktdaten erhalten Sie über das Informationsblatt welches mit dem Meldebogen verschickt wird bzw. auf unserer Homepage unter www.tsk-bw.de.

Für Bienenhalter die Mitglied in einem Imkerverein sind, der dem Badischen oder Württembergischen Landesverband angeschlossen ist, besteht für die dort gemeldeten Bienenvölker keine Meldepflicht bei der Tierseuchenkasse Baden-Württemberg. Diese werden direkt vom Landesverband gemeldet. Die Nachmeldung nach § 4 Abs. 1 hat beim jeweiligen Imkerverein zu erfolgen (siehe Beitragssatzung www.tsk-bw.de)

Auf unserer Homepage erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, Leistungen der Tierseuchenkasse sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer, Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre, etc.) einsehen.
Telefon: 0711 / 9673-666, Fax: 0711 / 9673 - 710,
E-Mail: beitrag@tsk-bw.de,
Internet: www.tsk-bw.de

JUBILARE der Gemeinde



03.12.1942	Christa Heilmann	75
04.12.1927	Marion Elisabeth Stein	90
11.12.1937	Agnes Maria Worzek	80
11.12.1947	Irene Renate Marianne Krapp	70
12.12.1942	Hannelore Martha Elfriede Rieser	75
13.12.1947	Klaus-Peter Hamann	70
14.12.1947	Werner Adolf Rodiger	70
16.12.1927	Alfred Reiner	90
22.12.1947	Ursula Gerda Kirchner	70
25.12.1947	Alexander Mehl	70
28.12.1927	Johannes Kaiser	90
28.12.1932	Ruth Ingeborg Kuschel	85



ABFALLBESEITIGUNG

Montag	4. Dezember 2017	Restmüll
Dienstag	5. Dezember 2017	Gelber Sack
Mittwoch	6. Dezember 2017	Biotonne

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht.

Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag, 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre
Gemeindeverwaltung Umkirch
nachrichtenblatt@umkirch.de



HALLEN-FREIBAD UMKIRCH WINTER-ÖFFNUNGSZEITEN

	Bad	Sauna	
Montag	geschlossen	geschlossen	
Dienstag	14-21 Uhr	14-21 Uhr	Damen
Mittwoch	14-21 Uhr	14-21 Uhr	Herren
Donnerstag	08-21 Uhr	08-21 Uhr	Damen
Freitag	geschlossen	14-21 Uhr	Gemischt
Samstag	13-17 Uhr	09-17 Uhr	Gemischt
Sonntag	08-16 Uhr	08-16 Uhr	Gemischt

Warmbadetag (30°C): Mittwoch & Donnerstag

Aquafitness: Dienstags um 18.45 Uhr

Mundenhofer Weg 30 - 79224 Umkirch - ☎ (07665) 932 92 38

www.sport-freizeitbaeder.de



Gemeinde Bücherei Umkirch

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

Dienstag: 15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch: 10.00 – 13.00 Uhr und
15.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag: 10.00 – 13.00 Uhr und
15.00 – 19.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag: 15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 – 19.00 Uhr

Der Buch-Tipp für unsere jungen Leserinnen und Leser



Frida Nilsson Siri und die Eismeerpiraten

Um es gleich vorweg zu sagen: Für mich mit eines der schönsten Kinderbücher der letzten Jahre. Die zehnjährige Siri lebt nach dem Tod der Mutter mit ihrem Vater und ihrer jüngeren Schwester Miki auf einer kleinen Insel inmitten des Eismeer. Das Leben hier ist karg und einfach.

Abwechslung bieten die fein schmeckenden Winterbeeren. Siri schickt Miki alleine zum Sammeln. Dabei weiß sie, wie gefährlich das sein kann, wachsen die begehrten Beeren doch in der Nähe der Nester von angriffslustigen Walhühner. Aber es sind nicht die Vögel, die Miki bedrohen, sondern sie fällt dem gefürchteten Kapitän Weißhaupt in die Hände, dem schrecklichsten aller Piraten des ganzen Eismeer. Er entführt Kinder und verschleppt sie in seine Diamantenminen, wo sie sich nicht selten zu Tode schufteten müssen. Siri plagt Schuldgefühle und so heuert sie heimlich auf dem Schiff 'Polarstern' an. Das Abenteuer beginnt und wir

begleiten Siris Odyssee auf der Suche nach Miki. Auf dieser Suche begegnet sie nicht nur mürrischen Seebären, übel gelaunten Piraten und unförmigen Seejungfrauen, sondern gegen alle Widerstände findet sie auch Freunde und Verbündete und schließlich einen wahren Freund, den Smutje Fredrik, der ihr Schicksal teilt.

Ein Kinderbuch mit einem starken, tapferen Mädchen und mutigen Kindern, die das Herz am rechten Fleck haben. Mich hat das Buch oft an Ronja und Birk erinnert, an Momo oder Jim Knopf.

Denn es erzählt weit mehr als ein spannende Abenteuergeschichte: es erzählt von Geschwisterliebe von der Kraft der Freundschaft und vom Mut selbst das unmöglich scheinende zu wagen. Ein zutiefst berührendes Buch, an dem auch Erwachsene viel Freude haben werden. So ist es bestens zum Vorlesen geeignet oder zum Selberlesen ab 10 Jahren. Gelesen für unsere jungen Leserinnen und Leser von Claus-Peter Jepsen

Gerstenberg, 14,95 €
ISBN 978 3 8369 5920 9

Ihr Bücherrei-Team der Gemeindebücherei Umkirch



FUNDEVOGEL

Kinder & Jugendbuchhandlung
Marienstr. 13, 79098 Freiburg
0761-25218
info@fundevogel.de



Volkshochschule Umkirch

79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1
Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539
E-Mail: vhs@umkirch.de

Kurs Nr. 203.040 London neu erleben Mi., 14.2.-So., 18.2.2018! 5 Tage Flugreise

Monika Schacherer, Kunstvermittlerin

Kultur & Kunst, Parks & Gärten, Architektur & Mode, kulinarische Spezialitäten! Zeit zur freien Verfügung! Günstiger Flug ab Basel, Historisches, elegantes Stadt-Hotel**** im Zentrum mit besten ÖPNV-Verbindungen (DZ pro Person ab 378€, DZ als EZ: 717 €). Bisher sind die meisten Museen gratis.

Zusatzkosten: Fahrt nach Basel in Privat-PKWs, Fahrten in London, Verzehr außer Frühstück, Eintritte, Auslagen & Kosten-Umlage für Reiseleitung.

Interessantes Programm, Besichtigungen, Fahrten, Pub-Besuche. Im Hotel ist ein trendiges Restaurant.

Gebühren zahlbar direkt an Dozentin. 3-9 Teilnehmer.

5 Tage ab Mi., 14.-18.2.18, Vorbereitungs-Treff nach Absprache.

Reisetreff am Di., 20.02.2018, 18.00 - 19.30 Uhr, Umkirch, Schlossweg 2 bei Frau Schacherer privat

130.200

Workshop Stilberatung für Beruf und Alltag - Stilanalyse für Frauen

Martina Lauber, Schneiderin

Welche Kleidung passt zu mir?

Stimmige Kleidung bringt Ihre Figur vorteilhaft zu Geltung, kaschiert was Sie nicht zeigen wollen und verhilft Ihnen so zu mehr Sicherheit und Ausstrahlung.

Sie erfahren:

- Welche Stoffe zu Ihnen passen
- Welche Muster Sie tragen können
- Welches Ihre Körperhouette ist
- Welche Schnitte zu Ihrer Körperform passen
- Welches Ihre Proportionen sind und wie Sie sie vorteilhaft zur Geltung bringen
- Welche Accessoires zu Ihnen passen

Jede Teilnehmerin erhält ein persönliches, mehrseitiges Konzept für Ihren eigenen Kleidungsstil, die passende Wahl Ihrer Schnitte, Materialien und Accessoires. Dieses ist in der Kursgebühr beinhaltet.

Bitte mitbringen:

Kleidung, Schuhe, Schmuck, Tücher, enganliegendes Oberteil und Leggings/ Strumpfhose, kleines Vesper für die Pause und viel Neugierde und Spaß am Entdecken neuer Wege.

Sie dürfen gespannt sein.

Sa, 09.12.2017, 10.00 - 16.30 Uhr; € 48,-

Kultur- und Vereinsheim, 1. OG Raum 24

maximale Teilnehmer: 10

Tannenbäume auf dem Markt



Ab Samstag, 9. Dezember 2017, können die Besucher des Marktes auf dem Gutshof unter frisch geschlagenen Tannenbäumen aus dem Schwarzwald wählen. Von der beliebten Nordmanntanne bis hin zu kleinen Tännchen steht eine große Auswahl bereit. Wer sich früh für den Kauf entscheidet, kann einen Teil des Weihnachtsstresses, mit dem erfahrungsgemäß vor den Festtagen jeder zu kämpfen

hat, vermeiden und noch aus der ganzen Vielfalt sich das passende Bäumchen aussuchen, um einen im tiefen Schwarzwald gewachsenen, heimischen Weihnachtsbaum zu erwerben.



Feuerwehr aktuell

Anstehende Termine

Hauptversammlung, Freitag 01.12.

Gesamtprobe, Montag 18.12. um 19 Uhr

Einsatzberichte

Einsatz 17-56: H1 - Absicherung klein

Am Donnerstag Morgen, den 23.11. wurden wir um 7:21 Uhr zur Absicherung einer Unfallstelle auf die B31a Fahrtrichtung Freiburg alarmiert. Wir sind gleich mit zwei Fahrzeugen ausgerückt. Nach einem Auffahrunfall mit 4 beteiligten PKW mussten wir die Unfallstelle absichern. Mitten im Berufsverkehr kam es zur Verkehrsbehinderung mit starkem Rückstau. Gegen 8:30 Uhr konnten wir die Unfallstelle an die Polizei übergeben und zurück ins Gerätehaus.

Grundausbildung bestanden

Die Feuerwehr Umkirch freut sich über acht neue Feuerwehrmänner, die im November die Feuerwehrgrundausbildung bestanden haben. Pascal Schulz, Tom Döring, Josh Schweizer, Nick Zaretzke, Sebastian Wengler, Heinz Forster, Patrick Linder und Ralf Wiegering absolvierten in rund 95 Stunden von September bis November die Truppmann Grundausbildung und Sprechfunkausbildung bei der Freiwilligen Feuerwehr Bötzingen.

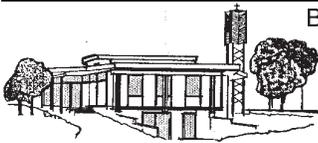


Kommandant Benedikt Tröscher mit den neuen Feuerwehrkameraden

In sechs Ausbildungsmodulen ging es in theoretischen und praktischen Unterrichtseinheiten um Erste-Hilfe, Rechtsgrundlagen, Brennen und Löschen, Sprechfunk, Löschangriff und technische Hilfeleistung. Am Lehrgangsende hatten die Teilnehmer neben einer schriftlichen auch eine praktische Prüfung zu bestehen. Hier mussten die Teilnehmer an verschiedenen Stationen u.a. ihr Wissen an Hydranten, Hebekissen, Knoten und Stiche, sowie die Grundlagen zum Abseilen demonstrieren.

Die Grundausbildung ist Voraussetzung für den Einsatzdienst in der Feuerwehr und für den Besuch weiterführender Lehrgänge. In den kommenden Monaten folgt für die Teilnehmer neben den regulären Übungen dann noch der Atemschutzlehrgang. Wer auch aktiv dabei sein möchte, ist herzlich eingeladen mitzumachen. An der Feuerwehr interessierte Männer und Frauen jeden Alters können gerne einfach unverbindlich zu einer Probe kommen (Feuerwehrgerätehaus), oder sich an Benedikt Tröscher wenden (Tel. 9477297, kommandant@feuerwehr-umkirch.de).

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch

Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: info@ekiu.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Pfarrer Eberhard Deusch ist per Mail zu erreichen unter: eberhard.deusch@ekiba.de

Gemeindediakonin Celina Häs:
Frau Häs ist per Mail zu erreichen unter: celina.haes@kbz.ekiba.de

Wir sagen euch an, den lieben Advent...



Herzliche Einladung zum MiniMax-Gottesdienst
am 3. Dezember 2017 um 11.15 Uhr
in der Evangelischen Kirche in Umkirch

Der MiniMax-Gottesdienst ist ein Angebot für
alle Familien mit Kindern von 0 – 6 Jahren.



Ansprechpartnerin: Celina Häs
Tel: 972103, celina.haes@kbz.ekiba.de

Veranstaltungsort: Evangelische Kirche, Binkeweg 14, Umkirch

Sonntag, 03.12.2017 - 1.Advent

10.00 Uhr First Sunday
10.00 Uhr Krippenspielprobe
11.15 Uhr Minimax-Gottesdienst

FIRST SUNDAY

Hallo, liebe Leute!

Herzliche Einladung zu unseren FIRST SUNDAY Gottesdiensten mit jungen christlichen Songs, Predigten zum aktuellen Geschehen, Kindergottesdienst (außer in den Ferien) und dem Austausch mit netten Leuten beim Stehkafee. Immer am ersten Sonntag des Monats. Ab 10 Uhr.

Mittwoch, 06.12.2017

16.00 Uhr Konfi-Stunde, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

Donnerstag, 07.12.2017

18.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre)

Samstag, 09.12.2017

10-13 Uhr Konfi-Samstag, Evang. Gemeindezentrum, March

Sonntag, 10.12.2017 - 2.Advent

10.00 Uhr Gottesdienst
Präd. Doris Thiel
10.00 Uhr Krippenspielprobe

Der etwas andere Advent in Umkirch

Die Umkircher Adventsfenster leuchten auch in diesem Jahr wieder.

Umkircher Familien bzw. Gruppen laden jeweils zu einer kleinen adventlichen Feier ein, die vor ihrem Haus oder auf ihrem Hof stattfindet. Miteinander Singen, eine Geschichte hören, miteinander Reden und das bei einem Glas oder Becher (bitte mitbringen!!!) heißen Getränks. Beginn ist jeweils um 18.30 Uhr

Folgende Einladungen bestehen:

01.12.17 kath. Pfarrzentrum - Waltershoferer-Straße2
05.12.17 bei Familie Grünert, Ankenreuter Str.8.
08.12.17 In der Breite 44, Antke Hohwieler
12.12.17 Familie Scholz, Rosenstr. 2b
15.12.17 Familie Fritschi, Hohenzollernweg 10
19.12.17 Ev. Gemeindezentrum, Binkeweg 14



Wochenspruch:

Siehe, dein König kommt zu dir, ein Gerechter und ein Helfer.
Sacharja 9,9

Herzliche Grüße von Pfarrer Eberhard Deusch und vom Kirchengemeinderat.

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten
Tel. 07665/1728
info@kath-MarGot.de
www.kath-MarGot.de



Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch

Tel. 07665 94768-30 – Fax 07665 94768-39 – E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de
Homepage: www.kath-MarGot.de

Öffnungszeiten

Montag 14-17 Uhr

Gottesdienste

Samstag, 02.12.

16:30 **Ökumenischer Gottesdienst** zum Adventsmarkt in der Festhalle (Buchheim)
18:30 **Eucharistiefeier** (Buchheim)
18:30 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

Sonntag, 03.12. – 1. ADVENTSSONNTAG

09:00 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)
09:00 **Wort-Gottes-Feier** mit Vorstellung der Erstkommunionkinder, anschl. Frühstücksbuffet (Eichstetten)
09:00 **Eucharistiefeier** mit Vorstellung der Erstkommunionkinder, mitgestaltet vom Kirchenchor, anschließend Suppen Sonntag (Neuershausen)
10:30 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)
10:30 **Eucharistiefeier** mit Einführung der neuen Ministranten (Hugstetten)
11:00 **Kinderkirche** (Bötzingen, Pfarrschopf)
14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)
17:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)
18:30 **Bußgottesdienst mit Eucharistiefeier** „Wachet auf“, ruft uns die Stimme (Umkirch)

Montag, 04.12.

19:00 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Dienstag, 05.12.

09:00 **Andacht** (Umkirch, Pfarrzentrum))
16:00 **Eucharistiefeier** (Bötzingen, Seniorenheim)
18:00 **Rosenkranz** für den Frieden in der Welt und in den Anliegen der Seelsorgeeinheit (Hugstetten)
19:00 **Eucharistiefeier** mit dem Musikverein (Holzhausen)

Mittwoch, 06.12.

06:45 **Gebet in Stille** (Bötzingen, Haus Inigo)
07:45 **Schülergottesdienst** (Neuershausen)
08:30 **Rosenkranz** (Gottenheim, Gemeindehaus)
19:00 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Donnerstag, 07.12.

06:00 **Roratemesse** anschl. gemeinsames Frühstück (Hugstetten)
18:00 **Rosenkranz** mit Gebet um die geistlichen Berufe (Hugstetten)
19:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

Freitag, 08.12.

09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)
16:00 **Adventsstündchen für Kinder** (Eichstetten)
18:00 **Den Advent singen** (Hugstetten)
19:00 **Eucharistiefeier** mitgestaltet vom Kirchenchor (Gottenheim)

Samstag, 09.12.

06:00 **Roratemesse** anschl. gemeinsames Frühstück (Bötzingen)
18:30 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)
18:30 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Sonntag, 10.12. – 2. ADVENTSSONNTAG

09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)
10:30 **Wort-Gottes-Feier** mitgestaltet vom Chöre (Holzhausen)
10:45 **Eucharistiefeier** (Eichstetten)
10:45 **Eucharistiefeier**, anschl. Kuchenverkauf der Ministranten für die Romwallfahrt (Hugstetten)
14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)
17:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)
Die ausführliche Gottesdienstordnung, Berichte, Ansprechpartner, Kontaktdaten, Öffnungszeiten unserer Pfarrbüros finden Sie im aktuellen Pfarrbrief bzw. auf unserer Homepage unter **www.kath-MarGot.de**

DER ETWAS ANDERE ADVENT IN UMKIRCH

Die Umkircher Adventsfenster leuchten auch in diesem Jahr wieder.

Umkircher Familien bzw. Gruppen laden jeweils zu einer kleinen adventlichen Feier ein, die vor ihrem Haus oder auf ihrem Hof stattfindet. Miteinander Singen, eine Geschichte hören, miteinander Reden und das bei einem Glas oder Becher (bitte mitbringen!!!) heißen Getränks.

Beginn ist jeweils um 18.30 Uhr
Folgende Einladungen bestehen:

01.12.17 Kath. Gemeindehaus - Waltershofer-Straße 2
05.12.17 bei Familie Grünert, Ankenreuter Str.8
08.12.17 bei Antke Hohwieler, In der Breite 44

ANGEBOTE IM ADVENT FÜR FAMILIEN

Adventstündchen

Herzliche Einladung zu den Adventsstündchen in der Kirche St. Jakobus in Eichstetten (Mühlmatte 1).
Gemeinsam machen wir uns in der Adventszeit in unterschiedlicher Weise (mit Liedern, Symbolen, Geschichten und gestalterischen Elementen) auf den Weg nach Bethlehem.
Eingeladen sind alle Kinder ab Kindergartenalter bis 2. Klasse. Gerne dürfen auch Mamas, Papas,... oder jüngere Geschwisterkinder die Kinder begleiten. Das erste Adventsstündchen findet statt am

Freitag, 01.12.2017, um 16:00 Uhr.

(Thema: Warten auf Weihnachten)

Weitere Stündchen jeweils um 16:00 Uhr sind am

Freitag, 08.12.2017 (Thema: Mit Maria und Josef auf dem Weg) und **Freitag, 15.12.2017** (Thema: Die Herbergssuche)

Einladung zur Kinderkirche

am 03.12., um 11:00 Uhr mit der Adventsspirale im Pfarrschopf in Bötzingen (Mühlgasse/ Ecke Hauptstr.)

Es ist schon zur Tradition geworden, dass wir am 1. Advent die Adventsspirale laufen. Das ist ein meditativer Weg, erhellt von Kerzenlicht, zur Mitte. Anschließend gibt es Getränke, Kekse und eine kleine Bastelei.

Der Nikolaus kommt!

am 06.12., um 17:30 Uhr ins Gemeindehaus in Holzhausen (Im Grün)

„Sei gegrüßt, lieber Nikolaus“ – gemeinsam wollen wir eine gemütliche Adventsstunde mit anderen Familien verbringen. Der Nikolaus hat sich schon angekündigt. Für einen Abendbrotimbiss ist gesorgt.

Den Advent singen

am Freitag, 08.12., um 18:00 Uhr, in der Kirche St. Gallus (Hugstetten)

Eine halbe Stunde Adventslieder singen im Lichterschein der Kerzen.

Eingeladen sind Familien mit Kindern und alle, die Freude haben am Singen, Musizieren, Kerzenschein ...

Für die Seelsorgeeinheit: Annette Wosche-Ham

SPIRITUELLE ANGEBOTE ZUR VORBEREITUNG AUF DAS WEIHNACHTSFEST

Roratessen

Der Advent hat seine eigene Prägung als liturgische Zeit. Eine Besonderheit sind die *Roratessen*. Roratessen sind Eucharistiefiern, die am frühen Morgen und bei Kerzenschein gefeiert werden. Diese lange kirchliche Tradition wollen wir weiter pflegen und die Roratessen besonders gestalten; deshalb sind alle eingeladen, die durch den Advent bewusst gehen möchten und sich auch einmal auf diese ungewöhnliche Gottesdienstzeit einlassen.

Anschließend wollen wir gemeinsam frühstücken. Der Kaffee bzw. Tee steht bereit, für den Rest wäre es schön, wenn jeder etwas zum Teilen mitbringen könnte. Die Roratessen beginnen jeweils um **06:00 Uhr** in der Kirche!

Donnerstag, 07.12. in Hugstetten

Samstag, 09.12. in Bötzingen

Donnerstag, 14.12. in Hugstetten

Samstag, 16.12. in Gottenheim

Donnerstag, 21.12. in Hugstetten

Samstag, 23.12. in Umkirch

Ökumenisches Hausgebet

Die Glocken der christlichen Kirchen in Baden-Württemberg laden am

Montag, 11.12., um 19:30 Uhr

zum Ökumenischen Hausgebet im Advent ein. Das Thema des Hausgebets lautet *"Hoffnung, die weiter trägt!"*

Broschüren für die Gestaltung des Hausgebets liegen an den Schriftenständen unserer Kirchen kostenlos für Sie aus.

Es besteht auch die Möglichkeit, **am Montag, 11.12., um 19:30 Uhr in kath. Kirche St. Laurentius** (Bötzingen) gemeinsam mit der evangelischen Kirchengemeinde mitzufeiern.

Bußgottesdienste

Bußgottesdienste sind eine gemeinschaftliche Form der Gewissensforschung und des Sündenbekenntnisses. Die Römisch-katholische Kirche bietet sie besonders seit dem 2. Vatikanischen Konzil vor allem in den Vorbereitungszeiten auf die beiden höchsten Feste Ostern und Weihnachten an. Öffentliche Bußgottesdienste sollen der gemeinsamen Vorbereitung auf die sakramentale Einzelbeichte dienen.

In unserer Seelsorgeeinheit besteht die Möglichkeit zur Mitfeier des Bußgottesdienstes am:

Sonntag, 03.12. 18:30 Uhr Umkirch (Eucharistiefeyer)

Donnerstag, 14.12. 19:00 Uhr Buchheim (Eucharistiefeyer)

Sonntag, 17.12. 18:30 Uhr Eichstetten

Nacht der Barmherzigkeit

Ein wesentlicher Bestandteil der inneren Vorbereitung auf die Geburt Jesu ist die innere Rückschau auf das, was im Leben eines jeden einzelnen geschehen ist. Manches davon möchte der ein oder andere auch in die Feier hineinlegen. Wir laden ein zur

Nacht der Barmherzigkeit

am Samstag, 16.12., 20:00 Uhr in der Kirche Hugstetten.

Es besteht die Möglichkeit zum Gebet, stillen Anbetung, Gesprächsmöglichkeit mit einem Priester und Beichtgelegenheit. Die Nacht der Barmherzigkeit endet um 22:45 Uhr mit der Komplet, dem Nachtgebet der Kirche. Herzliche Einladung zu den verschiedenen Angeboten!

Pfarrer Karlheinz Kläger

SERVICE RUND UM DIE UHR

Blättern Sie online

Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch unter www.primo-stockach.de abrufen und durchblättern.



Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/6921

In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Am kommenden Dienstag ist wieder

Männerstammtisch

beim Seniorentreff in der Hauptstr. 7. Hierzu sind alle Interessierte zu einem zwanglosen Zusammensein eingeladen.

Termin: **Dienstag, 05.12.2017 ab 15.00 Uhr.**

Vorankündigung:

In einer Woche, am 2. Advent, findet auf dem Gutshof wieder der traditionelle Umkircher Weihnachtsmarkt statt. Auch die Senioren werden wieder mit einem Stand vertreten sein, an dem insbesondere Weihnachtsplätzchen, Marmeladen sowie Strickwaren angeboten werden.

Selbstverständlich ist auch wieder die Kaffeestube im Seniorentreff geöffnet. Sie sind herzlich eingeladen zu Kaffee und Kuchen; wärmen Sie sich etwas auf beim Weihnachtsbummel auf dem Gutshof.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit
Bernhard Kenk mit dem Team vom Seniorentreff



AUS DEN VEREINEN



Musikverein Umkirch

Musikalischer Advent

Am Sonntag, den 10. Dezember, wird die JUKA den zweiten Tag des Umkircher Weihnachtsmarktes musikalisch eröffnen.

Am darauffolgenden Sonntag, den 17.12., spielt die JUKA bei der Weihnachtsfeier im Ambulanten Hilfezentrum im „Haus am Mühlbach“. Anschließend lädt der Musikverein um 17.00 Uhr zum traditionellen **Adventskonzert** in die katholische Kirche ein. Bei diesem Anlass wird die JUKA zum ersten Mal mit der neuen Dirigentin Gloria Aurbacher spielen. Verschiedene weitere Ensembles und Solisten laden zu einem stimmungsvollen Abend am dritten Advent ein. Im Anschluss werden Glühwein, Punsch und Hefezopf vor der Kirche angeboten.

Am Heilig Abend wird ein Ensemble das Krippenspiel in der evangelischen Kirche musikalisch umrahmen und die große Kapelle wirkt bei der Christmette um 22.00 Uhr in der katholischen Kirche mit.

Ihr MVU

Adventskonzert



Musikverein Umkirch

Eintritt frei

Dritter Advent - 17:00 Uhr

Katholische Kirche
Mariä Himmelfahrt, Umkirch

*Im Anschluss
Glühwein & Hefezopf*

Die Ensembles des MVU laden Sie herzlich ein.

LET US ENTERTAIN YOU

Unter diesem Motto hat der Musikverein vergangenen Samstag zu seinem Jahreskonzert eingeladen und der Applaus und die Stimmung in der Halle sprachen für eine gelungene Unterhaltung des Publikums!

Schon die Jüngsten im Verein, unsere Blockflötenkinder, begeisterten zu Beginn die Zuhörer mit ihrem „Song for you“ - danke für die tolle Arbeit der Blockflötenausbilder Julia Kappeler und Benedikt Hank! Die JUKA präsentierte ihr abwechslungsreiches und von der neuen Dirigentin, Gloria Aurbacher, einstudiertes Programm unter der bewährten Leitung von Sascha Armbruster. Eine tolle Gelegenheit, um beim letzten Stück die zahlreichen Ehemaligen der Jugendkapelle auf die Bühne zu bitten, um DAS Lieblingsstück der jungen Musiker, „Fluch der Karibik“ zum Abschied von Sascha Armbruster als JUKA-Dirigent in beeindruckender Klangfülle zu präsentieren. Der anschließende Applaus galt dann auch nicht nur den Jugendlichen, sondern auch Sascha Armbruster für die langjährige und engagierte Leitung der Jugendkapelle!



Viktor Heitzler -
„I will always love you“

Mit „American Overture“ konnte die große Kapelle einen gelungenen Startschuss für die anschließenden zwei Stunden beste Unterhaltung setzen - getreu dem Motto „Let us entertain you“. Die von Dirigent Frieder Reich mit präziser Dirigat geforderte Genauigkeit und musikalische Ausdruckskraft wurde besonders beim Hauptwerk, „Legend of Maracaibo“, der Vertonung einer Seeschlacht, hörbar und erlebbar. Die gewohnt kurzweilige und informative Moderation von Martin Zeller führte das Publikum über einen spanischen Paso Doble, den ganz ungewohnten, dunklen Seite von Kaiserin Elisabeth, genannt „Sissi“, der „Huntingdon Celebration“ von Philip Sparke bis zum konzertanten Marsch als Abschluss des ersten Sets.

Mit „Let me entertain you“ von Robbie Williams wurde der zweite Teil mottogerecht eingeläutet und zeigte auf beeindruckende Weise, dass Frieder Reich seine Musiker nicht nur zu ausgewogenen, sensibel gespielten Harmonien bewegen kann, sondern vor allem zu großer Spielfreude motiviert - eine Begeisterung der Kapelle, die sich unmittelbar auf das Publikum überträgt! Natürlich durfte auch ein Solostück nicht fehlen - umso überraschender und beeindruckender waren die virtuos Klänge, die Sascha Armbruster seinem großen und eher behäbig wirkenden Sousaphon in der „Tuba Polka“ entlockte. Beim anschließenden Whitney Houston Klassiker, „I will always love you“, schien das Publikum den Atem anzuhalten: nur die hingebungsvollen, hauchigen Tönen des Saxophons von Viktor Heitzler waren zu hören - ein Moment zum Augen schließen und zum Genießen einer perfekten Darbietung!

Und der MVU hatte noch weitere Hits vorbereitet: ABBA, Big Band Sound bei „Birdland“ und „On the sunny side of the street“ - ein musikalisches Feuerwerk der guten Laune unter der Leitung von Frieder Reich. Bei den Zugaben zeigte der Musikverein auch sein gesangliches Talent und bewies, dass ein beeindruckendes Klangerlebnis auch mit einer unkonventionellen Sitzordnung möglich ist.

Vielen Dank an Sie, liebes Publikum, an die tolle Thekenmannschaft des Angelvereins Umkirch, die Firma Garten Werner und an den „Buntstift“ für den Vorverkauf!

Solowettbewerb

Der Musikverein Umkirch gratuliert **JULIA KAPPELER (cl)** und **NELL BLÜM (fl)** herzlich zur erfolgreichen Teilnahme am Solowettbewerb des Blasmusikverbandes Kaiserstuhl-Tuniberg am 11. November 2017!

Abzeichen

Für die Prüfungen der Leistungsabzeichen am morgigen Samstag wünschen wir Laura Kappeler (sax) und Chiara Lo Coco (cl) - BRONZE -, Bettina Wolber (th) - SILBER - und Christoph Risch (tr) - GOLD - viel Erfolg!



MV Umkirch, Ltg. Frieder Reich

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

Besuch in der Adventszeit von den Mitarbeitern vom Roten Kreuz Umkirch



Auch dieses Jahr werden wir wieder Umkircher Mitbürgerinnen und Mitbürger ab dem 80. Lebensjahr und auch kranke Mitbürger/innen in der Adventszeit besuchen.

Das können wir nur tun, wenn Sie im Gemeindeblatt den Geburtstag veröffentlichten lassen oder Sie rufen einfach an bei Frau Elke Schräpler **Tel. 7213**.

Wir freuen uns auf ihren Anruf und kommen gerne bei Ihnen vorbei.

Weihnachtsmarkt 2017

Besuchen Sie uns auch dieses Jahr beim Weihnachtsmarkt

Wir bewirten Sie mit Glühwein, Punsch, Grill- und Currywürsten.

Zur Eröffnung am Samstag um 14.00 Uhr und am Sonntag um 12.00 Uhr werden wir gemeinsam mit Herrn Bürgermeister Walter Laub

3 m langen Hefezopf

anschneiden. Der Erlös kommt unseren Weihnachtsbesuchen für Umkircher Senioren/innen ab 80 Jahren und kranken Senioren/innen zu Gute.

Herzlichen Dank für Ihren Besuch und Unterstützung.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch
Roswitha Heitzler, Vorsitzende



Ski-Club Umkirch e.V.

Skikurse ab 4 Jahren, Skikindergarten und Snowboardkurse

eweils 9.00-12.30 Uhr, Treffpunkt 8.45 Uhr
 Skilift Haldenköpfe / Skiclub Fahne
 Eigene Anfahrt
 Preise pro Person: € 60,-
 Preise Mitglieder SCU: € 40,-

das Tragen eines Helmes ist Pflicht

Kurs „A“ 06./07. und 13./14..01.2018
Ski und Snowboard, Anfänger und Fortgeschrittene
 Anmeldeschluss: 02.01.2018

Skikurs „B“ 27./28.1. und 03./04.02.2018
 Anmeldeschluss: 23.01.2018

Skikurs Fasnacht 10.-12.02.2018
 Anmeldeschluss : 06.02.2018

Snowboardkurs an Fasnacht 11. und 12.02.2018
 Jeweils 9.00- 12.30 Uhr, Treffpunkt 8.45 Uhr
Skilift Haldenköpfe/ Skiclub Fahne
Eigene Anfahrt
Preis pro Person € 50,00
Preise Mitglieder SCU: € 30,00
 Anmeldeschluss:06.02.2018

Info für die Kurse bei Niko Straub 0175/5926098

Anmeldungen nur Online : skiclub-umkirch.de
Ganzjährig bieten wir an:
Funktionelle Gymnastik für Erwachsene
 Mittwochs von 20.00 – 21.00 Uhr. Nicht in den Ferien.
 Sporthalle Umkirch

Damengymnastik
 Donnerstags von 20.00 –21.00 Uhr. Nicht in den Ferien
 Sporthalle Umkirch

Nordic Walking Donnerstags und Sonntags
Weitere Info s. Homepage skiclub-umkirch.de



Förderverein Umkircher Mühle e.V.

Plätzchenbacken in der Mühle

Noch gar nicht weihnachtlich zumute ist es in den vergangenen Tagen, wenn die Temperaturen sich mehr wie Frühling anfühlen....

Aber wagt man dann einen Blick in die Umkircher Schlossmühle, riecht und duftet es dort nach Anis, Zimt und Buttergebäckem. Dort arbeiten unter Anleitung von Edith Lustig und Brigitte Kretschmann verschiedene Bäckerinnen, die die bewährten Plätzchen nach Rezepten von Gustav Danzeisen für den Umkircher Weihnachtsmarkt herstellen.

Gebacken werden wieder Zimtsterne, Springerle und Hildabrötchen. Für die Zimtsterne wird der Teig aus Haselnüssen und Zimt mit einer Masse aus Eiweiß und Puderzucker bestrichen und fein säuberlich jeder Zimstern ausgestochen und auf die Bleche ge-

setzt. Der Teig für die Springerle wird mit Modellen bedruckt und ausgerädelt und nach einer Nacht zum Trocknen am nächsten Morgen gebacken. Bei den Hildabrötchen werden die Böden mit angewärmter Himbeermarmelade bestrichen und dann die Deckelchen mit den Löfflein aufgelegt. Anschließend wird Puderzucker darübergesiebt.

All diese Plätzchen können Sie beim Umkircher Weihnachtsmarkt erwerben, dort gibt es auch wieder frisches Mühlenbrot, alles natürlich nur solange der Vorrat reicht. Damit unterstützen Sie den Förderverein Umkircher Mühle.



SV Neptun Umkirch e.V.

Vereinsmeisterschaften des SVNU

Am Samstag, den **02.12.2017** finden unsere Vereinsmeisterschaften statt.

Ort: Aquafit Hallenfreibad in Umkirch

Einlass: ab 10:00 Uhr

Beginn der Wettkämpfe: 11:00 Uhr

Ende: ca. 17:00 Uhr

Wir freuen uns auf 22 spannende Wettkämpfe um die Titel der Vereins- Vereinsjugend- und VereinsschülermeisterInnen; aber auch wer in diesem Jahr in den beiden beliebten Kategorien der Familienstaffeln- und Masterwettkämpfen die Pokale gewinnen kann.

Die Kuchenspenden bitte bei Angelika Kneissler, Mail: schriftfuhrer@svnu.de anmelden. Auch HelferInnen beim Kuchenverkauf sind herzlich willkommen.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher.

Angelika Kneissler
 (Schriftführerin SVNU)



Judosportzentrum Umkirch

Judo für Kinder 5 - 7 Jahre:
Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr
 Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder 8 - 11 Jahre:
Donnerstag von 18.00 - 19.30 Uhr
 Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder und Jugendliche ab 11 Jahre:
Montag und Freitag 18.00 - 19.30 Uhr
 Trainerin: Caroline Neuwöhner

Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 15 Jahre):
Montag und Freitag von 20.00 - 21.30 Uhr
 Trainer: Dietmar Meiser und Georg Aichele

Ansprechpartner des JSC Umkirch:

Cheftrainer:

Fredy Herz, Telefon 07665-6374, E-Mail: fredyherz@bairbi.de

1. Vorsitzende:

Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425, E-Mail: clacord@web.de

2. Vorsitzende:

Corinna Arndt-Schneider, Tel.: 07665-9327367,

E-Mail: c.arndt63@web.de

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage:
www.jsc-umkirch.de

Besuch der „imPULSIV“ Freizeitanlagen am 18. November 2017 in Emmendingen

Alle Jahre wieder fahren wir in der Vorweihnachtszeit mit unseren Kindern und Jugendlichen nach Emmendingen. Während unsere jüngeren Kinder sich im Kinderland nach Lust und Laune austoben konnten „schnupperten“ unsere etwas älteren Judokas in der Kletterhalle Höhenluft.



So, 26.11.

D-Junioren | 1.Kreisliga (A)
JfV Tuniberg D1 – SG Biengen D1 5:0

Mo, 27.11.

B-Junioren | 1.Kreisliga (A)
JfV Tuniberg B1 – SG Oberried B1 5:1

E-Junioren | Kleinfeldklasse
JfV Tuniberg E2 – VfR Ithringen E2 7:4



Heimspiel im Umkircher Mühlbachstadion: Am vergangenen Sonntag besiegten unsere D1-Junioren die SG Biengen klar mit 5:0.



VfR-Abteilung Volleyball

1.Mannschaft (Regionalliga)

VfR Umkirch - TSG HD-Rohrbach 3:0 (25:16, 25:21, 25:18)

Volles Rohr gegen Rohrbach - Umkirch gewinnt 3:0

Am vergangenen Samstag empfingen die Volleyballdamen aus Umkirch die Gäste der TSG Heidelberg-Rohrbach in der Neuen Opfinger Sporthalle.

Die VfR-Ierinnen legten im ersten Satz los wie die Feuerwehr. Marie Patierno's Angriffe schlugen krachend im gegnerischen Feld ein und Anna Schupritt servierte eine sagenhafte Aufschlagserie von 10 Punkten.

Somit ging der erste Satz deutlich mit 25:16 nach Umkirch. Ebenso ließen die Umkirchnerinnen im zweiten Satz nichts anbrennen. Vor allem Gundi Schirmer & Julia Müllerschön überzeugten mit klugen, gezielten Angriffen. Dieser Satz wurde schließlich mit 25:21 gewonnen.

Auch im dritten Satz agierten die VfR-Ierinnen wie aus einem Guss. Paula Winter zeigte ein paar Monsterblocks und lies es somit dunkel für den gegnerischen Angriff aussehen. Diesen entschied die Mädels souverän mit 25:18 für sich.

Alle Spielerinnen des VfR Umkirch spielten sehr konzentriert und ließen die jungen Mädels aus Heidelberg kaum ins Spiel kommen. Die Partie war außerdem von einer stabilen Block-Feldabwehr und einer guten Annahme der Umkirchnerinnen geprägt. Coach Jörg Stumböck war sehr zufrieden mit der heutigen Leistung seiner Schützlinge.

Nächste Woche haben die Mädels ein spielfreies Wochenende. Danach geht es auswärts in Dettingen zum letzten Spiel der Hinrunden weiter. Die Mädels werden im Training alles geben und hart arbeiten, um die Hinrunde auf dem obersten Tabellenplatz abzuschließen und die Herbstmeisterschaft in der Regionalliga feiern zu können.

VfR-Umkirch e.V.

**Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>
eMail: info@vfr-umkirch.de



VfR-Jugend-Fußball

Spielergebnisse unserer Jugendmannschaften:

Fr, 24.11.

C-Junioren | Kreisklasse
JfV Tuniberg C2 – SV BW Wiehre Freiburg C2 8:0

Sa, 25.11.

C-Junioren | Kleinfeldklasse
SG Bötzingen C2 – JfV Tuniberg C3 2:2

D-Junioren | Kreisklasse
PTSV Jahn Freiburg D4 – JfV Tuniberg D2 2:6

Jugend : U12 und U13

Ein langes und erfolgreiches Volleyball-Wochenende erlebten die Jüngsten in unserer Abteilung. In vielen Spielen konnten sie endlich das im Training Gelernte zeigen und viel Erfahrung sammeln. Vier Mädchen spielten sowohl am Samstag wie auch am Sonntag in beiden Altersgruppen.

In der U12 (Jg. 2007 und jünger: 2 gegen 2) belegten die Mädchen in der Gruppe A die hervorragenden Plätze 2 und 3 von 9 Mannschaften und in der Gruppe B den 1. Platz von 5 Mannschaften. In der älteren Gruppe U13 errangen sie die erfolgreichen Plätze 5 und 6 von 15 Mannschaften.

In der U12 spielten: Juli Hofstetter, Alia Meder, Lucy Schweizer, Marla Schupritt, Viktoria Wissler, Nadja Guscha, Cara Hofstetter und Lilian Stang.

In der U13: Joline-Nouvel Camiolo, Michelle David, Helena Hodapp, Juli Hofstetter, Alia Meder, Marla Schupritt und Viktoria Wissler. (Bild folgt im nächsten Blättle)



Die U12 ds VfR Umkirch



SONSTIGES

Besuchen Sie den 14. Bötzingen Weihnachtszauber

Am ersten Adventwochenende findet im Grundschulhof und rund um die Grundschule Bötzingen, Hauptstraße 15, wieder ein Weihnachtsmarkt statt, zu dem wir recht herzlich einladen möchten.

Die Marktstände sind geöffnet am:
Samstag, 02.12.2017: 15.00 – 20.00 Uhr
Sonntag, 03.12.2017: 13.00 – 20.00 Uhr

Rund 25 Marktbesucher bieten ein reichhaltiges Angebot an weihnachtlichen Geschenkideen. Auch für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Der Nikolaus wird an beiden Tagen den Markt besuchen und für die kleinen Gäste eine Überraschung bereit haben. Der DRK Ortsverein Bötzingen, Familienbildung, lädt alle Kinder in die Wichtelwerkstatt ein. Sie basteln mit den Kindern (Wichtelhelder) am Samstag von 15.00 bis 19.00 Uhr und am Sonntag von 13.00 bis 17.00 Uhr Weihnachtsgeschenke im Klassenzimmer im Festhallenanbau. Pro Geschenk wird ein kleiner Unkostenbeitrag verlangt.

Die Vereinsgemeinschaft und die Gemeinde Bötzingen freuen sich auf Ihren Besuch.



STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL

bietet zum 01.09.2018 eine Praktikastelle für das 6-monatige

Einführungspraktikum des Studiengangs Bachelor of Arts – Public Management

- gehobener nichttechnischer Verwaltungsdienst –

an.

Wir bieten Ihnen:

Eine vielseitige und abwechslungsreiche Praktikastelle in einem sehr kollegialen und motivierten Team in den verschiedenen Ämtern der Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl.

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre Bewerbung bitte **bis zum 08.12.2017** an die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl, Personalamt, Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil



Hauptamtsleiter Elmar Henninger steht Ihnen unter
Tel. 07662/812-21, E-Mail: henninger@vogtsburg.de, zu weiteren Auskünften gerne zur Verfügung.

www.vogtsburg.de

Optik Nosch wird 25 Jahre

Betriebsjubiläum in Umkirch

Umkirch/Speyer, 29. November 2017 – Thomas Nosch, Inhaber von Optik Nosch in 4. Generation, und Sebastian Steffi, Betriebsleiter im Umkircher Geschäft, feiern in diesem Jahr das 25-jährige Bestehen des Betriebes im Mundenhofer Weg 1.

Die Gründung der jetzigen Optik Nosch GmbH & Co. KG geht zurück auf das Jahr 1861. Der Messerschmied und chirurgische Instrumentenmacher Isidor Nosch eröffnete das Geschäft in Freiburg im Breisgau und erweiterte das Angebot 1869 um den Bereich Optik. Mehr als 30 Jahre später, zu Beginn des 20. Jahrhunderts, übernahmen die Söhne das Geschäft – und einer von Ihnen spezialisierte sich auf Optik und Messerwaren: Max Nosch.

Sowohl Max als auch sein Sohn Rudolf diplomierten an der FH in Jena – und Rudolf baute Optik Nosch nach 1945 neu auf.

Auch heute liegen die zehn Geschäfte und zwei Kontaktlinseinstellen in den Händen der Familie Nosch. Die Leitung hat seit 1980 Thomas Nosch, Doctor of Optometry, inne. Seine Töchter Susan und Verena sind seit vielen Jahren in den Betrieben tätig und führen die Familientradition fort.

Wie in allen Betrieben der Familie Nosch zeichnet sich auch Umkirch durch eine amtlich anerkannten Sehstempelstelle und eine eigene Meisterwerkstatt aus, in der mit modernster Technik und auch in Handarbeit Brillen gefertigt werden.

Das Team um Thomas Nosch und Sebastian Steffi steht für fachlich kompetente und freundliche Beratung. Als Ansprechpartner für gutes Sehen ist Optik Nosch in Umkirch seit dem ersten Tag Innungsmitglied.

Die Augenoptiker-Innung Baden-Württemberg gratuliert herzlich zu den unternehmerischen Leistungen.

Ende des redaktionellen Teils

Staufen darf nicht zerbrechen

Spendenformular

Fax 07633 805-50

Stiftung zur Erhaltung
der historischen
Altstadt Staufen

Hauptstraße 53
79219 Staufen i. Br.

Telefon 07633 805-56
Telefax 07633 805-50
info@staufenstiftung.de

www.staufenstiftung.de



An die
Stiftung zur Erhaltung
der historischen
Altstadt Staufen

Ich spende _____ €

Wir würden Sie gerne in die Liste
unserer Förderer auf unserer Homepage aufnehmen.

Ich bin damit einverstanden

Ja Nein

Spende durch Überweisung

> **Sparkasse Staufen-Breisach**

Konto 1193333
BLZ 680 523 28
IBAN DE 22 6805 2328 0001 1933 33
BIC SOLADES1STF

> **Volksbank Staufen eG**

Konto 2208
BLZ 680 923 00
IBAN DE 36 6809 2300 0000 0022 08
BIC GENODE61STF

Bitte senden Sie mir eine Spendenbescheinigung.

Das Finanzamt akzeptiert Ihren Zahlungsbeleg bis 100,- Euro als Zuwendungs-
bestätigung. Darüber hinaus erhalten Sie von uns eine Spendenbescheinigung.

Wir nehmen den Schutz personenbezogener Daten sehr ernst. Die personenbezogenen
Daten werden im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften geschützt.

Wir sind Tag und Nacht erreichbar

Meier Bestattungen



79288 Gottenheim
Carl-Frey-Str. 7
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213
info@meier-bestattungen.de
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen
Hauptstr. 36
07663 / 2387

Liebe Umkircher Gäste,

im Vorfeld möchten wir Ihnen die Möglichkeit geben für Weihnachten oder Silvester zu reservieren.

- 25.12. ab 9.30 großes Weihnachtsbrunchbuffet
ab 12.00 bis 22.00 Weihnachtskarte a la Carte
- 26.12. ab 9.30 großes Weihnachtsbrunchbuffet
ab 12.00 bis 22.00 Weihnachtskarte a la Carte
- 31.12. Silvesterparty mit Live Band u. v. m.

Für weitere Informationen dürfen Sie uns gerne kontaktieren.
Auf Ihr Kommen freuen wir uns ganz besonders.

Herzlichst - Ihre Familie Leone



Lokaltät
Gutshof

Hauptstr. 3 • 79224 Umkirch
E-Mail: info@lokalitaet-gutshof.de • Tel.: 07665/9390201

Deutsch

Mathe

Englisch

Alle Klassen

LRS Training

C. Hidding

Ihr Nachhilfe-Profi in Südbaden

Hier lerne ich gerne! Eigene Bücher
Unterricht zu Hause und in der Kartäuserstraße 49 in
Freiburg mit max. 2-3 Schülern

Seit über 30 Jahren pädagogische Erfahrung
Sprechen Sie mich an: c.hidding@hotmail.com •
Telefon: 07621/5838415 und 0761 70761676

Fahrer/in auf Teilzeit gesucht

Wir suchen Fahrer/in nach Neuershausen
für Schülerbeförderung.

Telefon 0 76 31 / 17 18 38



BOCCIA®
TITANIUM

JUWELIER KÜHN

Seit 1874

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 • 79098 FREIBURG IM BREISGAU
TELEFON (0761) 338 10 • WWW.JUWELIER-KUEHN.DE

EIGENE UHRMACHER- UND GOLDSCHMIEDEWERKSTÄTTE IM HAUS

kirchenkamp

wir übernehmen Verantwortung

TAGESLICHTTECHNIK
RAUCHABZÜGE - RWA

Sie

- sind team- und begeisterungsfähig
 - schätzen ein persönliches Umfeld
 - arbeiten selbständig und zielorientiert
 - lassen sich fordern und fördern
- Dann freuen wir uns auf Sie.

Zur Verstärkung unseres Service-Teams suchen wir zum nächst möglichen Zeitpunkt einen:

Elektriker/ Mechatroniker (m/w)

für Wartung, Service und Montage von
Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (Vollzeit)

Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte per Post
oder E-Mail an unten stehende Kontaktdaten:

Kirchenkamp GmbH

Im Brühl 1 • 79254 Oberried • Tel. 07661-903696-0
Bewerbung@kirchenkamp-rwa.de • www.kirchenkamp-rwa.de

Treppenlift

Service + Verkauf
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

www.reha-lift.biz



Frau, 51 J., deutsch, zuverlässig,
sucht Nebenjob auf 450 Euro-Basis

Kleinkindbetreuung, Altenpflege, Küchenhilfe etc.

Telefon 0 76 64 / 36 50

Ich, 29 Jahre, berufstätig mit Festanstellung suche nach
Trennung dringend eine Wohnung im Freiburger Umland

2 Zimmer bis 550 Euro warm

Ich bin NR und eine sehr ruhige Mieterin. Über Mithilfe
würde ich mich sehr freuen.

Iris Wohleb, Tel. 0160-90 49 64 14 oder iris.wohleb1708@web.de



Steinmetzbetrieb
Friedrich
GmbH
www.SteinInForm.de

Große Ausstellung !

- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WANDVERKLEIDUNGEN
- KÜCHENARBEITSPLETTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten, Am Bahnhof 12
Tel. 0 76 65-13 48 Fax: 0 76 65-9 50 61

BESTATTUNGEN · VORSORGE · TRAUERBEGLEITUNG



SEIT 1894
SPITTLER
BESTATTUNGSINSTITUT

Hofmattstr. 9a · 79112 Freiburg-Opfingen

TAG & NACHT: 07664 - 3930

Schiffsausflüge 2017

Fröhliche Adventsfahrt: 34,- EUR ⁰⁰ 3.12. / ⁰⁰ 10.12.	"Napoleon" - Kaiserlich genießen ⁰⁰ 3.12. / ⁰⁰ 10.12. / ⁰⁰ 17.12. Rundfahrt inklusive kulinarischem 5-Gang-Menü. Preis: 59,- EUR
Festliche Menüfahrt: 43,- EUR ⁰⁰ 25.12. / ⁰⁰ 26.12.	Mit dem Schiff zu den Weihnachtsmärkten Riquewih: ⁰⁰ 30.11. / ⁰⁰ 7.12. / ⁰⁰ 21.12. Colmar: ⁰⁰ 2.12. / ⁰⁰ 16.12. Preis: 44,- EUR
2 Winzer auf einem Boot: 42,- EUR ⁰⁰ 1.12.	Straßburg: ⁰⁰ 9.12. Preis: 55,- EUR
Fondue Abend: 31,- / 38,- EUR ⁰⁰ 6.12.	
Silvesterfahrt mit Menü: 80,- EUR ⁰⁰ 31.12.	



BFS Linie - Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH
Tel. 0 76 67 94 20 10 • E-Mail: info@bfs-info.de • www.bfs-info.de

Täglich frischer Feldsalat.

NEU! Ab 1. Dezember Verkauf
von Weihnachtsbäumen.



Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 17.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



AUTOHAUS SKAISGIRSKI



IHR OPEL-PARTNER IN UMKIRCH

Opel Astra 1.8 TwinTop Cosmo EZ 11/2007, 66.000 km, 103 kW (140 PS)* *Verbrauch 7,7 l/100 km (komb.), 185 g CO ₂ /km (komb.)	9.300,-
Opel Adam 1.4 Jam EZ 10/2015, 13.000 km, 64 kW (87 PS)* *Verbrauch 5,4 l/100 km (komb.), 125 g CO ₂ /km (komb.)	10.980,-
Opel Corsa 1.4 Active EZ 12/2016, 17.500 km, 66 kW (90 PS)* *Verbrauch 5,2 l/100 km (komb.), 120 g CO ₂ /km (komb.)	12.980,-
Opel Corsa 1.4 Turbo Color Edition EZ 09/2016, 20.600 km, 74 kW (101 PS)* *Verbrauch 5,2 l/100 km (komb.), 122 g CO ₂ /km (komb.)	13.980,-
Opel Mokka X 1.4 Edition EZ 12/2016, 13.000 km, 103 kW (140 PS)* *Verbrauch 6,0 l/100 km (komb.), 140 g CO ₂ /km (komb.)	19.980,-
Opel Insignia 2.0 CDTI ST Innovation EZ 04/2016, 14.000 km, 125 kW (170 PS)* *Verbrauch 4,5 l/100 km (komb.), 119 g CO ₂ /km (komb.)	21.980,-

AUTOHAUS SKAISGIRSKI

Im Gansacker 1a | 79224 Umkirch | Tel. 07665-6470
skaisgirski@web.de | www.autohaus-skaisgirski.de

Ziegelhofstraße

Mit ganzjährigem Weinverkauf
des Wein- und Holzgut
Otto Löffler



Öffnungszeiten
im Winter bis 18. März:
Do. bis Fr. ab 17.00 Uhr
Sa. bis So. ab 12.00 Uhr
Mo., Di. und Mi. Ruhetag

*-Badische Spezialitäten und reichhaltige Portionen
Schnitzel, Rumpsteak mit Brateteile
Schmiele mit Selbstgemachten Kartoffelsalat
Feldsalatvariationen
-Weihnachtsfeiern und Geburtstagsfeiern im Nebenraum*

Ziegelhof-Str. 28a · 79282 Ballrechten
Tel. 0 76 34 / 83 94 · Fax 0 76 34 / 68 39 · www.zum-ziegelhof.de

AKTIONSWOCHEN

Kerzen ziehen für Groß und Klein
täglich vom 27.11. bis 01.12.2017
von 15 bis 18 Uhr



Kaiserstühler Kerzenwerkstatt

Bachenstr. 34 · 79241 Ihringen
Tel. 07668-9962825

FLOHMARKT FR-Hochdorf

Mooswaldhalle · Samstag, 9.12. · 9 - 16 Uhr

Info: A. Hempel, 07631 - 74 95 42, www.andreas-hempel.online.de

Weihnachtsbaumverkauf

Ab 02.12. täglich frisch geschlagene
Weihnachtsbäume vom Erzeuger aus dem
Schwarzwald in Umkirch bei der Apotheke
am Gutshof (Parkplatz hinter dem Haus)

100% HEIMATPRINT

Von der kleinen
Digitalauflage bis
zur Großauflage...



Wir beraten Sie gerne!

07771/ 9317-932

print@primo-stockach.de

www.primo-stockach.de



PRIMOPRINT

Offset- und Digitaldruckerei



NATÜRLICH | Adalbert Faller
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen**
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Fallers-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07
Fax: 07665/28 25
info@natuerlich-faller.de



mathias andris
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau
Eschenweg 1a
79232 March-Hugstetten
Tel. 0 76 65 - 93 00 26
Fax 0 76 65 - 93 00 27
info@andris-glaserei.de

**EINFACH!
KOMPETENT!**

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

Miele *Gebn. Schlosser*

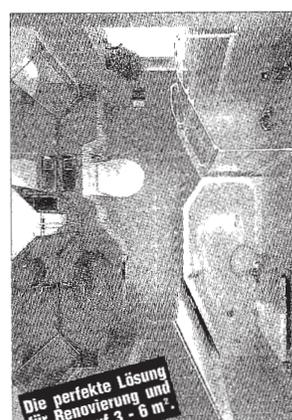
Nutzen Sie die Vorteile Ihres Miele Premium Partners!

- Miele Kundendienst
- Verkauf durch geschulte Fachkräfte
- Kompetenter Service für Ersatzteile und Zubehör
- Miele Shop

ELEKTROFACHGESCHÄFT
UND KÜCHENSTUDIO

Inhaber: Stefan Ernst
Kußmaulstraße 1
79114 Freiburg
Telefon 07 61 / 8 38 12
Telefax 07 61 / 89 27 27
www.gebn-schlosser.de

MEHR PLATZ UND KOMFORT IM BAD!



piccobagno ermöglicht auch in kleinen Badezimmern den Genuß von Badewanne, Dusche und dekorativen Badmöbeln bei gleichzeitig großem Platzangebot. Aus einer Hand, eingebaut in wenigen Tagen von Ihrem Fachbetrieb. Verzichten Sie auf nichts – fordern Sie gleich unseren Farbprospekt an!

RUP Ihr Meisterbetrieb

- Bäder + Service
- Baulechnerei
- Gasheizung

**Im Stöckacker 12b
79224 Umkirch
☎ 07665 - 71 40**

Die perfekte Lösung für Renovierung und Neubau auf 3 - 6 m².



Kramer
Ihr Metzger
seit 1888

Wir lieben Frische!

Mit unseren **Festtagsangeboten** werden die Feiertage noch geschmackvoller...
Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins Jahr 2018!

Am Gansacker 28 • 79224 Umkirch • 07665 9452-20
info@kramerswurst.de • www.kramerswurst.de

H-P FÜRDERER
Radio- und Fernsehwerkstatt

Eichstetter Str. 23
79232 March-Neuershausen
☎ 07665/ 93 47 55
Mobil: 0176/ 22 24 27 22



Kundendienst*Reparaturen*Verkauf
SAT-Anlagen*Termine nach Vereinbarung



Wir suchen:

Zwei Köpfe (1. und 3. Vorsitzende/r)
einen Arm (Schriftführer/in)

Wir bieten:

... ein tolles, engagiertes, kreatives
und unternehmungslustiges Team
zu Deiner Unterstützung!

Bitte melde Dich, wenn Du unseren Verein durch Dein Engagement unterstützen willst unter
info@kunstforum-boetzingen.de

Wir freuen uns, wenn Du die vielen kreativen Ideen unseres Vereins bündelst!



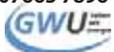
www.kunstforum-boetzingen.de

energie
in ihrer schönsten
form

hagios
elektro technik design

hagios Electronic Anlagen GmbH • 07665 6969 • www.hagios.de



- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
Polizeirevier Breisach, Mühlheimerstr. 1 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher 9477297
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst 112
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. 0761 27043000
Zentrale: 0761 27020690
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH** 07665 7896
Bereitschaftsummer 
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767 
- **Taxi Stern** 1212
■ **Taxi Schätzle** 7397
Auto-Telefon 0171 4519166
- **Ozon** 0761 77555
- **Rechtswahl-Notdienst** 0172 7451940
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr,
an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Am Gansacker 9a** 7053
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** 116 117
■ **Notfallpraxis für Kinder** 0180 6076111
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0180 3222 555-41
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266

- **Apotheken**
Samstag, 02.12.2017:
Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8,
79353 Bahlingen am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 26 41
Sonntag, 03.12.2017:
Sonnenberg-Apotheke Opfingen, Freiburger Str. 8,
79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52
Montag, 04.12.2017:
Stadt-Apotheke Breisach, Neutorstr. 2,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 2 18
Dienstag, 05.12.2017:
Storchen-Apotheke Gottenheim, Hauptstr. 18,
79288 Gottenheim, Tel.: 07665 - 57 17
Mittwoch, 06.12.2017:
St. Wendelin-Apotheke, Farbgasse 10,
79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12
Donnerstag, 07.12.2017:
Adler-Apotheke in der March, Dorfstr. 1,
79232 March (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16
Freitag, 08.12.2017:
Apotheke am Gutshof Umkirch, Hauptstr. 9,
79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26
Samstag, 09.12.2017:
Apotheke am Rathaus Reute, Hinter den Eichen 6,
79276 Reute, Breisgau, Tel.: 07665 - 5 16 26
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** 0800 1110111
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
- **Ökumenischer Seniorentreff**
Hauptstraße 7
jeden Donnerstag ab 15.00 Uhr, jeden ersten
Dienstag im Monat Herrenstammtisch,
mittwochs Veranstaltungen lt. Jahresprogramm
und Mitteilungen im Nachrichtenblatt
- **Tageselternverein**
Orte für Kinder Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.
Vorstetter Str. 3, 79194 Gundelfingen
Fax: 0761 5899910, 0761 5899908
kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de
Sprechzeiten: Mo/Mi/Fr 10.00 - 12.00 Uhr
Mi 15.00 - 17.00 Uhr
- **Caritasverband Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: 0761 8965-451
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
Fax 0761 36894-455, 0761 36894-500
ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung
- **Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch** 
Interessenvertretung gegenüber der Politik und
den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2,
79350 Sexau, 07641 9677627
Fax: 07641 9679314
www.VdK-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten
Altenhilfe, Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen 07663 9148835
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.** 
Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen
Kirchlicher Pflegedienst 07663 8969200
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -
Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranken und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz
Regina Schultis 07663/8969-260
Sprechstunden nach Vereinbarung
- **Sozialstation Dreisam gGmbH**
Hugstetterstrasse 4, 79224 Umkirch
Tel.: 07665/9473888, Fax: 07665/9473889
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Intensiv-
und Palliativpflege, Tagespflege, Nachtpflege
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch** 
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für 6499
kranke, ältere und behinderte Mitbürger 5290533
■ Aktivierender Hausbesuch
nach Terminabsprache 6665+017672185227
■ Seniorengymnastik, montags, 8565 + 6225
9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum
■ Seniorengymnastik, mittwochs,
9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum
Gutshof, Hauptstr. 3 8565 + 99445
■ Seniorenwassergymnastik, donnerstags,
9.00 Uhr u. 9.50 Uhr, Aquafit 5 14 79 und 940861
■ Tanzkreis ab 50, freitags,
9.30 Uhr, Bürgersaal 0761 445464
■ Bewegungstreff im Freien, 7468 oder 8397
donnerstags, 16.30 Uhr, Gutshofplatz,
danach Radfahren oder Spaziergang
■ Gemeinsam Kochen und Essen
nach Terminabsprache 7213
■ Gedächtnistraining
dienstags 10.00 Uhr 0176-72185227
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung 0761 589891
Fax: 0761 589893, Vorstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen 
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, 9373920
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 12.30 Uhr u. 15.00 -
19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.30 Uhr, Sa. 10.00 - 12.00 Uhr
immer am 1. Samstag im Monat
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der Firma
Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982,
für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet.
Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt
ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Be-
stattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabspra-
chen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch
ausschließlich über Bestattungen Meier.
- **Hospizgruppe Umkirch** 
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden
und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwäldle“ und AWO Stützpunkt Umkirch** 
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:	Montag - Donnerstag:	8.00 - 12.00 Uhr,
	Freitag:	7.30 - 12.30 Uhr,
	Dienstag:	14.00 - 16.00 Uhr,
	Mittwoch:	15.00 - 18.00 Uhr
Bürgerbüro:	Dienstag:	8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:

Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e.K.,
Messkircher Str. 45, 78333 Stockach
Tel. (07771) 9317-11 • Fax (07771) 9317-40
anzeigen@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de